

传世名著典藏丛书



【汉】

司马迁 著
张国坦 编译

史记本纪

精华

江苏凤凰美术出版社
全国百佳图书出版单位

传世名著典藏丛书

传世
典藏

【汉】

司马迁
张国垣
编著
译

史记 本纪

精华

江苏凤凰美术出版社
全国百佳图书出版单位

图书在版编目(CIP)数据

史记本纪精华/(汉)司马迁著;张国垣编译. --

南京:江苏凤凰美术出版社,2018.7

(传世名著典藏丛书)

ISBN 978-7-5580-3718-4

I. ①史… II. ①司… ②张… III. ①中国历史—古代史—纪传体②《史记》—译文 IV. ① K204.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第329584号

责任编辑 曹昌虹

封面设计 格林文化

责任监印 唐虎

书 名 史记本纪精华

著 者 司马迁

译 者 张国垣

出版发行 江苏凤凰美术出版社(南京市中央路165号 邮编:210009)

北京凤凰千高原文化传播有限公司

出版社网址 <http://www.jsmscbs.com.cn>

印 刷 天津兴湘印务有限公司

开 本 710mm×1000mm 1/16

印 张 17.75

版 次 2018年7月第1版 2018年7月第1次印刷

标准书号 ISBN 978-7-5580-3718-4

定 价 42.00元

营销部电话 010-64215835-801

江苏凤凰美术出版社图书凡印装错误可向承印厂调换 电话:010-64215835-801

序 言

上下五千年悠久而漫长的历史，积淀了中华民族独具魅力且博大精深的文化。中华文化是中华民族无数古圣先贤、风流人物、仁人志士对自然、人生、社会的思索、探求与总结，而且一路走来，薪火相传，因时损益。它不仅是中华民族智慧的凝结，更是我们道德规范、价值取向、行为准则的集中再现。千百年来，中华文化已经融入每一位中华儿女的血液，铸成了我们民族的品格，书写了辉煌灿烂的历史。中华文化与西方世界的文明并峙鼎立，成为人类文明的一个不可或缺的组成部分。凡此，我们称之为“国学”，其目的在于与非中华文化相区分。中华民族之所以历经磨难而不衰，其重要一点是它有着源于由国学而产生的民族向心力和人文精神的根骨。可以说，中华民族之所以是中华民族，主要原因之一乃是其有异于其他民族的传统文化！

概而言之，国学包括经史子集、十家九流。它以先秦经典及诸子之学为根基，涵盖两汉经学、魏晋玄学、隋唐佛学、宋明理学和同时期的汉赋、六朝骈文、唐宋诗词、元曲与明清小说并历代史学等一套特有而完整的文化、学术体系。观其构成，足见国学之广博与深厚。可以这么说，国学是华夏文明之根，中华儿女之魂。

从大的方面来讲，一个没有自己文化的国家，可能会成为一个大国甚至富国，但绝对不会成为一个强国；也许它会强盛一时，但绝不能永远屹立于世界强国之林！而一个国家若想健康持续地发展，则必然有其凝聚民众的国民精神，且这种国民精神也必然是在自身漫长的历史发展中由本国人民创造形成的。中华民族的伟大复兴，中华巨龙的跃起腾飞，离不开国学的滋养。从小处而言，继承与发扬国学对每一个中华儿女来说同样举足轻重，迫在眉睫。国学之用，在于“无用”之“大用”。一个人的成功很

大程度上取决于他的思维方式，而一个人思维能力的成熟程度亦绝非先天注定，它是在一定的文化氛围中形成的。国学作为涵盖经、史、子、集的庞大知识思想体系，恰好能为我们提供一种氛围、一个平台。潜心于国学的学习，人们就会发现其中蕴含的无法穷尽的智慧，并从中领略到恒久的治世之道与管理之智，也可以体悟到超脱的人生哲学与立身之术。在现今社会，崇尚国学，学习国学，更是提高个人道德水准和建构正确价值观念的重要途径。

近年来，国学热正在我们身边悄然兴起，令人欣慰。更可喜的是，很多家长开始对孩子进行国学启蒙教育，希望孩子奠定扎实的国学根基，以此帮助他们树立正确的道德观和价值观。欣喜之余，我们同时也对中国现今的文化断层现象充满了担忧。从“国学热”这个词汇本身也能看出，正是因为一定时期国学教育的缺失，才会有国学热潮的再现。我们注意到，现今的青少年对好莱坞大片趋之若鹜却不知道屈原、司马迁为何许人；新世纪的大学生能考出令人咋舌的托福高分，但却看不懂简单的文言文。这些现象一再折射出一个信号：当今社会人群的国学知识十分匮乏。在西方大搞强势文化和学术壁垒的同时，国人偏离自己的民族文化越来越远。弘扬经典国学教育，重拾中华传统文化，这样的需求已迫在眉睫。

本套“传世名著典藏”丛书的问世，也正是为弘扬国学传统文化而添砖加瓦并略尽绵薄之力。本人作为一名大学教师，从事中国文化史籍的教学与研究工作多年，对国学文化及国学教育亦可谓体悟深刻。为了完成此丛书，我们从搜集整理到评点注译，历时数载，花费了很多的心血。这套丛书集传统文化于一体，涵盖了读者应知必知的国学经典。更重要的是，丛书尽量把晦涩的传统文化知识予以通俗化、现实化的演绎，并以大量精彩案例解析深刻的文化内核，力图使国学的现实意义更易彰显，使读者阅读起来能轻松愉悦、饶有趣味。虽然整套书尚存瑕疵，但仍可以负责任地说，我们是怀着对祖国传统文化的深厚感情和治学者应有的严谨态度来完成该丛书的。希望读者能感受到我们的良苦用心。

王琪

2017年7月

司马迁与《史记》

司马迁其人

司马迁(公元前145或公元前135—公元前86),字子长,左冯翊夏阳(今陕西韩城)人,是中国古代伟大的史学家和文学家。他撰写的《史记》被认为是中国史书的典范,因此司马迁被后世尊称为史迁、太史公。他与司马光并称为“史界两司马”,与司马相如合称为“文章西汉两司马”。

司马迁10岁时,开始读古书,学习十分认真刻苦,遇到疑难问题,总是反复思考,直到弄明白为止。20岁那年,司马迁从长安出发,到各地游历。后来回到长安,做了郎中。他几次随汉武帝出外巡游,到过很多地方。35岁那年,汉武帝派他出使云南、四川、贵州等地。他了解到那里的一些少数民族的风土人情。他的父亲司马谈死后,司马迁于公元前108年(元封三年)接替父亲做了太史令。公元前104年(太初元年),他与天文学家唐都等人共订“太初历”。同年,司马迁开始动手编写《史记》。公元前99年,司马迁因为替李陵辩护,触怒了汉武帝,获罪被捕。

公元前96年,汉武帝改元大赦天下。这一年,司马迁50岁,他出狱后做了中书令,在别人看来,这也许是“尊宠任职”,但他还是专心致志地写书。直到公元前91年,《史记》全书完成。

司马迁以其“究天人之际,通古今之变,成一家之言”的史识,成就了《史记》,这是中国历史上第一



部纪传体通史。全书共一百三十篇，五十二万余字，包括十二本纪、十表、八书、三十世家和七十列传，对后世的影响极大，被称为“实录、信史”，被鲁迅先生誉为“史家之绝唱，无韵之离骚”，列为前“四史”之首，与《资治通鉴》并称为史学“双璧”。

《史记》主要内容

《史记》是一部贯穿古今的通史，从传说中的黄帝开始，一直写到汉武帝元狩元年，叙述了我国三千年左右的历史。《史记》全书有本纪十二篇，表十篇，书八篇，世家三十篇，列传七十篇，共一百三十篇。

“本纪”实际上就是帝王的传记，因为帝王是统理国家大事的最高首脑，为他们作纪传而名之曰“本纪”，正所以显示天下本统之所在，使官民事务都有一定的纲纪的缘故。

“表”，所以列记事件，使之纲举而目张，以简御繁，一目了然，便于观览、检索。

“书”，是记载历代朝章国典，以明古今制度沿革的专章，非是熟悉掌故的史家，是无法撰写成书的。班固《汉书》改称“志”，成为通例。“书”的修撰，为研究各种专门史提供了丰富的资料。

“世家”是记载诸侯王国之事的。这因诸侯开国承家，子孙世袭，所以他们的传记就叫做世家。从西周开始，发展到春秋、战国，各诸侯国先后称霸称雄，盛极一时，用“世家”体裁记述这一情况，是非常妥当的。

“列传”是记载帝王、诸侯以外的各种历史人物；有单传、合传、类传。单传是一人一传，合传是记两人以上的传，类传是以类相从，将同一类人物的活动归纳到同一个传内。《史记》中，司马迁也将当时我国四周少数民族的历史情况，用类传的形式记载了下来，这为研究我国古代少数民族的历史，提供了重要的史料来源。

总之，司马迁写作《史记》以“本纪”叙帝王，以“世家”载诸侯，以“列传”记人物，以“书”述典章制度，以“表”排列大事，网罗古今，包括百代，打破了以年月为起讫如《春秋》的编年史、以地域划分如《国语》的国别史的限制，创立了贯穿古今和社会生活各个方面的通史先例，成为正史的典范。

《史记》的贡献和特点

《史记》，原名《太史公记》，是中国历史上第一部纪传体通史，被列为二十四史之首。《史记》是中国最著名的古典典籍之一，对后世贡献极大。

第一，《史记》开创了“纪传体”体例。

本纪，即皇帝的传记；列传，是一般大臣和各式人物的传记。司马迁在前人的基础上，在《史记》中以本纪、表、书、世家、列传五体结构，创造性地探索了以人物为主体的历史编纂学方法。

“本纪”按年代顺序记叙帝王的言行和政绩；“表”按年代谱列各个时期的重大事件；“书”记录了各种典章制度的沿革；“世家”载述诸侯国的兴衰和杰出人物的业绩；“列传”记载各种代表人物的活动。司马迁将这五种体裁综合起来，形成一个完整的统一体系。

第二，《史记》开创了政治、经济、民族、文化等各种知识的综合纂史方法。

《史记》是我国第一部规模宏大、贯通古今、内容广博的百科全书式的通史。在《史记》中，司马迁第一个为经济史作传，又第一个为少数民族立传，他还第一个为卑微者列传。

《史记》第一次将政治、经济、文化各个方面都包容在历史学的研究范围之内，从而开拓了历史学研究的新领域，推动了我国历史学的发展。由于纪传体可以容纳广泛的内容，有一定的灵活性，又能反映出封建的等级关系，因而这种撰史方法为历代史家所采用，影响极为深远。

第三，忠于历史史实，是我国宝贵的史学传统，司马迁的《史记》对此有很好的发挥。

史学家写史料，必须忠于历史史实，按照历史的本来面貌撰写历史。而《史记》正是遵循这一原则来编写的。

司马迁撰写史记，态度严谨认



真,他写的每一个历史人物或历史事件,都经过了大量的调查研究,并对史实反复作了核对。司马迁早在20岁时,便离开首都长安,遍踏名山大川,实地考察历史遗迹,了解到许多历史人物的逸闻轶事以及许多地方的民情风俗和经济生活,开阔了眼界,扩大了胸襟。汉朝的历史学家班固说,司马迁“其文直,其事核,不虚美,不隐恶,故谓之实录”。

第四,《史记》可以说是一部形象生动的历史传记。

《史记》的文采历来为我国文学界所称颂,它开创了我国传记文学的先河。司马迁像一个出色的画家,以他那十分传神的画笔,为我们勾画出一个个栩栩如生的人物画像;又像一位善于捕捉瞬间的雕塑家,以他那锋利的刻刀,为我们塑造了一个个风采各异的雕像。

在《史记》这座人物画廊里,我们不仅可以看到历史上那些有作为的王侯将相的英姿,也可以看到妙计藏身的士人食客、百家争鸣的先秦诸子、“为知己者死”的刺客、已诺必诚的游侠、富比王侯的商人大贾,以及医卜、俳优等各种人物的风采,给人以美的享受和思想上的启迪。

司马迁创造性地把文、史熔铸于一炉,为我们写下了一部形象的历史。

《史记》的影响

《史记》对后世史学和文学的发展都产生了深远影响。

第一,《史记》建立了杰出的通史体裁。

《史记》是中国史学史上第一部贯通古今的通史名著。无论说它是古代中国史学史上最辉煌成就,还是说它是世界古代史学史上最辉煌成就,都毫不为过。正因为《史记》能够会通古今撰成一书,开启先例,树立了榜样,于是仿效这种体裁而修史的也就相继而起。通史家风,一直影响着近现代的史学研究与写作。

第二,《史记》建立了史传文学传统。

司马迁的文学修养深厚,其艺术手段特别高妙。他往往能将极其复杂的事实,安排得非常妥帖,秩序井然,再加上见识高超,文字生动,笔力洗练,莫不词气纵横,形象明快,使人“惊呼击节,不自知其所以然”。

第三,《史记》建立了史学的独立地位。

在古代,史学是包含在经学范围之内,没有自己的独立地位的。所以史部之书在刘歆的《七略》和班固的《艺文志》里,都是附在《春秋》的后面。自从司马迁编

撰成《史记》以后,作者继起,专门的史学著作越来越多。此后,史学一门,在中国学术领域里拥有了自己的独立地位,这一发展应该归功于司马迁和他的《史记》。

第四,《史记》成为了后代戏剧取材的宝库。

在戏剧方面,由于《史记》的故事具有强烈的戏剧性,人物性格鲜明,矛盾冲突尖锐,因而自然而然成为了后代戏剧取材的宝库。

据《元代杂剧全目》所载,取材于《史记》的剧目就有180多种。据李长之统计,在现存132种元杂剧中,有16种采自《史记》的故事。其中包括《赵氏孤儿》这样的具有世界影响的名作。到后来的京剧中,仍然有许多是取材于《史记》的。



第五,在传记文学方面,由于《史记》的纪传体为后代史书所继承,由此产生了大量的历史人物传记。

后代史书的文学性虽然不如《史记》,但其数量既浩如烟海,如果将其中优秀传记提取出来,也是极为可观的。

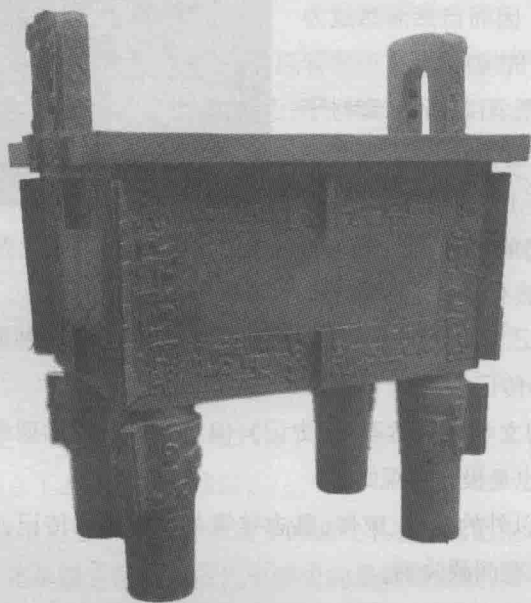
此外,史传以外的别传、家传、墓志铭等各种形式的传记,也与《史记》所开创的传记文学传统有渊源关系。

正因为《史记》一书影响深远,所以今天我们编著了《本纪精华》、《世家精华》、《列传精华》系列丛书,书中选录了《史记》中广泛流传的大部分著名篇章。各书内容分为题解、原文、注释、译文、解读五个部分,帮助读者结合当时的历史背景,全面深入地了解《史记》。

“本纪”主要以历史上的帝王为中心,上自黄帝,下至司马迁当时的帝王汉武帝,作者对其中的人物进行了全面的勾勒,依次记叙了他们的言行政迹,同时也记载了各个时代的政治、经济、军事、文化、外交等方面的重大事件。其中将项羽列入“本纪”也是对“以成败论英雄”的一大突破。纵观全篇,本纪是一部按照年代次序编写的帝王简史或系统的编年大事记。本纪排在全书的最前头,历来被视为全书

的纲,它保存了许多历代相传的历史资料,对于后人了解历史年代发展顺序有着重要的价值。

而今天我们编著的《本纪精华》一书,是选取了“本纪”中流传最广、影响最大的有关人物的篇章,这些具有代表性的人物故事或历史事件,让读者在享受文学之类的同时还能清楚地看到中国封建社会历史发展演变、朝代的兴衰更替的轨迹。





五帝本纪第一

【题解】

本篇记述了我国古代神话传说中的黄帝、颛顼、帝喾、尧、舜五个圣明的帝王的事迹，同时也记录了当时部落之间频繁的战争，部落联盟首领实行禅让，远古初期百姓战猛兽、治洪水、开良田、种嘉谷、观测天文、推算历法、谱制音乐舞蹈等多方面的情况。这些虽为传说，但有些记载亦属言之有征，它为我们了解和研究远古社会提供了借鉴。

【原文】

黄帝者，少典^①之子，姓公孙，名曰轩辕。生而神灵^②，弱而能言^③，幼而洵齐^④，长而敦敏^⑤，成而聪明^⑥。

轩辕^⑦之时，神农氏世衰。诸侯相侵伐，暴虐百姓，而神农氏弗能征。于是轩辕乃习用干戈，以征不享，诸侯咸来宾从。而蚩尤最为暴，莫能伐。炎帝欲侵陵诸侯，诸侯咸归轩辕。轩辕乃修德振兵，治五气，蓺五种，抚万民，度四方，教熊罴^⑧貔貅貔虎，以与炎帝战于阪泉之野。三战，然后得其志。蚩尤作乱，不用帝命。于是黄帝乃征师诸侯，与蚩尤战于涿鹿之野，遂禽杀蚩尤。而诸侯咸尊轩辕为天子，代神农氏，是为黄帝。天下有不顺者，黄帝从而征之，平者去之，披山通道，未尝宁居。

【注释】

①少典：有熊部落的首领。②生而神灵：相传皇帝之母于郊野见大电绕北斗极星，感而有孕，怀二十四月而生，相貌异常。③弱而能言：出生没多久就会说话。言，说话。④洵齐：疾速，引申指敏慧。悲鞞集释：“洵，疾；齐，速也。言圣德幼而疾速也。”⑤敦敏：诚实勤奋。⑥聪明：指明察事理。⑦轩辕：传说中的古代帝王黄帝的名字，姓公孙，居于轩辕之丘，故名轩辕，曾战胜炎帝于阪泉，战胜蚩尤于涿鹿，诸侯尊为天子。后人以之为中华民族的始祖。⑧罴(pí)：哺乳动物，体大，肩部隆起，能爬树、游水，掌和肉可食，皮可做褥子，胆入药。亦称“棕熊”、“马熊”、“人熊”。

【译文】

黄帝是少典部落的子孙，姓公孙，名轩辕。他生下来就很神异，几个月大就会说话，



幼年时聪明机敏，长大后敦厚勤奋，成年后明察事理。

轩辕黄帝的时候，神农氏的后代已经衰落，诸侯之间相互侵伐，残害百姓，但是神农氏却没有能力征讨他们。于是轩辕就开始操练军队，征讨那些不来朝贡的诸侯，各诸侯这才都来归顺。而蚩尤最为残暴，没有谁能够去征讨他。炎帝想侵犯诸侯，诸侯都来归附轩辕。轩辕于是就推行德政，整顿军队，以顺应四时五

方的自然气象，种植五谷，安抚民众，并丈量四方的土地，训练熊、罴、貔、貅、豨、虎等猛兽，与炎帝在阪泉的郊野交战，战斗数次后，才征服了炎帝，如愿得胜。蚩尤发动叛乱，不服从黄帝轩辕氏的命令。于是轩辕氏就征调诸侯的军队，与蚩尤在涿鹿的郊野交战，这才擒获并杀死了蚩尤。这样，诸侯都尊奉轩辕为天子，取代了神农氏，这就是黄帝。天下有不归顺的，黄帝就进行征讨，平定以后就离开，他劈山开辟道路，从来没有在哪安宁地居住过。

【原文】

东至于海，登丸山，及岱宗。西至于空桐，登鸡头。南至于江，登熊、湘。北逐荤粥^①，合符釜山，而邑于涿鹿之阿。迁徙往来无常处，以师兵为营卫。官名皆以云命，为云师。置左右大监，监于万国。万国和，而鬼神山川封禪与为多焉。获宝鼎，迎日推策。举风后、力牧、常先、大鸿以治民。顺天地之纪，幽明之占，死生之说，存亡之难。时播百穀^②草木，淳化鸟兽虫蛾，旁罗日月星辰水波土石金玉，劳勩心力耳目，节用水火材物。有土德^③之瑞，故号黄帝。

黄帝二十五子，其得姓者十四人。

黄帝居轩辕之丘，而娶于西陵之女，是为嫫祖^④。嫫祖为黄帝正妃，生二子，其后皆有天下：其一曰玄嚣，是为青阳，青阳降居^⑤江水；其二曰昌意，降居若水。昌意娶蜀山氏女，曰昌仆，生高阳，高阳有圣德焉。黄帝崩，葬桥山。其孙昌意之子高阳立，是为帝颛顼也。

帝颛顼高阳者，黄帝之孙而昌意之子也。静渊^⑥以有谋，疏通而知事；养材^⑦以任地，载时以象天，依鬼神以制义，治气以教化，絜诚^⑧以祭祀。北至于幽陵，



南至于交趾，西至于流沙，东至于蟠木。动静之物，大小之神，日月所照，莫不砥属^⑨。

【注释】

①笨粥：我国古代北方向奴族的别称。②百穀：谷类的总称。百，举成数而言，谓众多。③土德：五德之一。古以五行相生相克附会王朝命运，谓土胜者为得土德。④嫫祖(léi zǔ)：一作“累祖”。传说西陵氏之女，黄帝轩辕氏(前2550年)的元妃。被后人推崇为中国养蚕治丝方法的创始者。北周以后被祀为“先蚕”(蚕神)。据考古资料，中国利用蚕丝时代应比嫫祖更早。⑤降居：贬谪迁居。亦谓天子之子出为诸侯。⑥静渊：犹“渊默”，深沉稳重。⑦养材：谓养育材物。如栽培五谷、树木。⑧絮诚：谓洁身诚意。⑨砥属：平定归服。

【译文】

黄帝往东到过东海，登上了丸山和泰山；往西到过崦嵫，登上了鸡头山；往南到过长江，登上了熊山和湘山；往北驱逐了匈奴笨粥，在釜山与诸侯合验了符契，就在涿鹿山下建立了都城。黄帝四处迁徙，没有固定的住处，带兵走到哪里，就在哪里设置军营来作为护卫的屏障。黄帝所封官职都用云来命名，军队号称云师。黄帝设置左右大监，由他们来监察天下诸侯。这时，天下诸侯安定，所以对鬼神山川的祭祀封禅也就多了。黄帝获得了宝鼎，于是观测太阳的运行，用占卜用的蓍草推算历法，预测生辰节气。他任用风后、力牧、常先、大鸿来治理民众。皇帝顺应天地四时的自然规律，预测阴阳五行的日常变化，讲解生死的道理，论述存亡的原因，他按照节气时令播种谷物草木，驯化鸟兽虫鱼，还遍及日月星辰的运行，水土玉石的性能等等各项事务，使自己的心力耳目劳苦，有节度地使用水、火、木材及各种财物。由于有土德的祥瑞出现，所以号称黄帝。

黄帝有二十五个儿子，得到姓氏的有十四个。

黄帝居住在轩辕山时，娶了西陵氏的女儿为妻，就是嫫祖。嫫祖是黄帝的正妃，生有两个儿子，他们的后代都统治过天下：一个叫玄器，即青阳，被封为诸侯后居住在长江；另一个叫昌意，被封为诸侯后居住在若水。昌意娶了蜀山氏的女子，名叫昌仆，生下高阳，高阳有圣人的品德。黄帝死后，埋葬在桥山。他的孙子，也就是昌意的儿子高阳即位，即颛顼帝。

颛顼帝高阳，是黄帝的孙子，昌意的儿子。他沉静稳重而有智谋，通达而知事理，他养育材物以充分利用土地，按照时令节气办事以顺应自然规律，依顺鬼神的名义以制定礼仪制度，治理四时五气以教化百姓，洁身诚意来祭祀。他往北到过幽陵，往南到过交趾，往西到过流沙，往东到过蟠木。各种动物植物、大神小神，但凡日月星辰能够照到的地方，没有不归服的。

【原文】

帝颡顼生子曰穷蝉。颡顼崩，而玄嚣之孙高辛立，是为帝喾。

帝喾高辛者，黄帝之曾孙也。高辛父曰蟠极，蟠极父曰玄嚣，玄嚣父曰黄帝。自玄嚣与蟠极皆不得在位，至高辛即帝位。高辛于颡顼为族子^①。

高辛生而神灵异，自言其名。普施利物，不于其身。聪以知远，明以察微。顺天之义，知民之急。仁而威，惠而信，修身而天下服。取地之财而节用之，抚教万民而利诲之，历^②日月而迎送之，明鬼神而敬事之。其色郁郁^③，其德巍巍^④。其动也时，其服也士。帝喾溉执中而遍天下，日月所照，风雨所至，莫不从服。

帝喾娶陈锋氏女，生放勋。娶嫫訾氏女，生挚。帝喾崩，而挚代立。帝挚立，不善，而弟放勋立，是为帝尧。

帝尧者，放勋。其仁如天，其知如神。就之如日，望之如云。富而不骄，贵而不舒。黄收^⑥纯衣^⑦，彤车乘白马。能明驯德^⑧，以亲九族。九族既睦，便章^⑨百姓。百姓昭明，合和^⑩万国。

【注释】

①族子：侄子。②历：本是记载历法的书，这里是推历的意。③郁郁：有文采的样子。④巍巍(yí yí)：高峻的样子，指品德高尚。⑤溉：灌溉。一说：“同‘概’”，本指量粮食时用以刮平升斗的工具，引申为公平。执中：公平，不偏不倚。⑥黄收：黄色的帽子。“收”，古代的一种帽子，夏朝把冕称为收。⑦纯衣：黑色衣服。⑧驯德：善德，指有善德的人。“驯”，善。⑨便章：即“辨章”，辨明。⑩合和：和睦。

【译文】

颡顼帝生了个儿子叫穷蝉。颡顼帝死后，玄嚣的孙子高辛即位，即帝喾。

帝喾高辛，是黄帝的曾孙，他的父亲叫蟠极，蟠极的父亲是玄嚣，玄嚣的父亲就是黄帝。玄嚣和蟠极都没有登上帝位，直到高辛才登上帝位。高辛是颡顼的侄子。

高辛一出生就很有灵气，自己说出了自己的名字。他广施恩泽以普及万物，但是从来都不考虑个人私利。他耳聪目明，可以了解远处的情况，可以洞察细微的事理。他顺应上天的意旨，了解百姓之所急。仁爱而威严，温和而诚信，注重自身修养以使天下归服。他收取土地上的物产，节俭地使用；他抚爱教化万民，把各种有益的事教给他们；他推算日月的运行以定岁时节气，恭敬地迎送日月的出入；他明识鬼神，慎重地加以事奉。他仪态端庄，道德高尚。他行动合乎时宜，衣食住行如同普通人。帝喾治理国家，就像雨水滋润万物一样不偏不倚，遍及天下，凡是日月能照到的地方，风雨能到的地方，没有人不顺从归服。

帝喾娶陈锋氏的女子为妻，生下放勋。又娶嫫訾氏的女子，生下挚。帝喾死后，由挚





接替帝位。帝挚即位后,不善于治理,于是弟弟放勋即位,即帝尧。

帝尧,就是放勋。他的仁德堪与天齐,他的智慧可比神灵。接近他就像靠近太阳般温暖,仰望他就像仰望高洁白云。他富有但不骄奢,尊贵但不放纵。他戴的是黄色礼帽,穿的是黑色衣裳,乘白马拉的朱红色的车子。他能尊敬有善德的人,能使九族和睦团结。九族和睦之后,又能使百官的职责明确。百官政绩昭著,各方诸侯都能和睦融洽。

【原文】

乃命羲、和,敬顺昊天^①,数法日月星辰,敬授民时。分命羲仲,居郁夷,曰暘谷。敬道日出,便程^②东作。日中,星鸟^③,以殷中春^④。其民析,鸟兽孳^⑤。申命羲叔,居南交。便程南为,敬致。日永^⑥,星火^⑦,以正中夏^⑧。其民困,鸟兽希革^⑨。申命和仲,居西土,曰昧谷。敬道日入,便程西成。夜中,星虚^⑩,以正中秋^⑪。其民夷易^⑫,鸟兽毛毳^⑬。申命和叔,居北方,曰幽都。便在伏物。日短,星昴^⑭,以正中冬。其民燠^⑮,鸟兽毳^⑯毛。岁三百六十六日,以闰月正四时。信饬^⑰百官,众功皆兴。

尧曰:“谁可顺此事?”放齐曰:“嗣子丹朱开明。”尧曰:“吁!顽凶,不用。”尧又曰:“谁可者?”讙兜曰:“共工旁聚布功,可用。”尧曰:“共工善言,其用僻,似恭漫天,不可。”尧又曰:“嗟,四岳^⑱,汤汤洪水滔天,浩浩怀山襄陵^⑲,下民其忧,有能使治者?”皆曰鯀可。尧曰:“鯀负命毁族,不可。”岳曰:“异哉,试不可用而已。”尧于是听岳用鯀。九岁,功用不成。

【注释】

- ①昊天:上天。②便程:分别次第,使做事有步骤。“便”,通“辨”,别。东作:指春天的农事。③星鸟:指星宿黄昏时出现在正南方。星宿是南方朱雀七宿的第四宿,所以称星鸟。④中春:即仲春,春季的第二个月,就是阴历二月。⑤日永:指夏至,这一天昼长夜短。“永”,长。⑥星火:指心宿黄昏时出现在正南方。心宿是东方苍龙七宿中的第五宿,又叫大火。⑦中夏:即仲夏,夏季的第二个月,就是阴历五月。⑧希革:指夏季炎热,鸟兽皮上毛羽稀少。“希”,同“稀”;“革”,兽皮。⑨星虚:指虚宿黄昏时出现在正南方。虚宿是北方玄武七宿的第四宿。⑩中秋:即仲秋,秋季的第二个月,就是阴历八月。⑪夷易:平,平坦,这里指迁回平地居住。⑫毳(xiǎn):指秋季鸟兽更生新毛。⑬星昴:指昴宿黄昏时出现在正南方。昴宿是西方白虎七宿的第四宿。⑭燠:暖,热,这里指防寒取暖。⑮毳(rǒng):鸟兽细软而茂密的毛。⑯饬:通“敕”,告诫。⑰四岳:分掌四方的诸侯首领。⑱襄陵:指大水漫上丘陵。

【译文】

于是尧帝就命令羲氏、和氏,遵循上天的意旨,根据日月星辰的运行规律,教导百